RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2066/92

af 30. juni 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 468/87 om de generelle regler for ordningen med en særlig præmie til oksekødproducenter og forordning (EØF) nr. 1357/80 om indførelse af en præmieordning for opretholdelse af besætninger af ammekøer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Oksekødsektoren påvirkes vedvarende af økonomiske faktorer, der i betragtning af mulighederne for udførsel til tredjelande skaber strukturuligevægt mellem udbud og efterspørgsel på fællesskabsmarkedet;

for at genoprette landbrugets situation generelt er det nødvendigt at indføre foranstaltninger både i de landbrugssektorer, der leverer råvarer til kvægbruget, og i selve oksekødsektoren; sådanne foranstaltninger bevirker tilsammen en lavere interventionspris i sidstnævnte sektor;

på grund af de hermed forbundne følger for producenterne er det nødvendigt i vid udstrækning at holde disse skadesløse gennem bestemte præmieydelser, idet dog antallet af præmieberettigede handyr begrænses til et niveau, der svarer til en økonomisk levedygtig bedrift; på grund af de forskellige former for kvægopdræt bør den særlige præmie til kødproducenterne opretholdes, og det samme gælder præmien for opretholdelse af besætninger af ammekøer; betingelserne for ydelse af præmien bør ændres, således at ordningerne tilpasses de nye forhold;

omlægningen af præmierne må ikke medføre en forøgelse af den samlede produktion; med henblik herpå må antallet af præmieberettigede dyr begrænses ved anvendelse af henholdsvis regionale og individuelle lofter, der skal fastlægges på grundlag af referenceår; for så vidt angår ordningen med den særlige præmie råder de fleste medlemsstater ikke over de nødvendige oplysninger til fastlæggelse af individuelle referencelofter for hver producent; sådanne detaljerede evalueringer ville desuden give forskellige administrative vanskeligheder; det bør derfor overlades til medlemsstaterne at vælge mellem fastlæggelse af individuelle eller regionale lofter;

slagtning af et for stort antal dyr i slagtesæsonen kan bringe forstyrrelse på markedet og medføre for store interventionsopkøb; for at tilskynde til slagtning af handyr uden for den årlige indbindingsperiode bør der på visse betingelser ud over den særlige præmie ydes en præmie for dyr, der slagtes uden for sæsonen i årets første fire måneder;

for så vidt angår ordningen med præmier for ammekøer vil det derimod være hensigtsmæssigt at fastlægge individuelle referencelofter; eventuelle ændringer af præmiemodtagernes ejendom eller produktionskapacitet gør en vis udvikling af produktionsniveauet nødvendig; det vil således være hensigtsmæssigt at fastsætte, at erhvervede rettigheder vedrørende individuelle lofter på visse betingelser kan overføres til andre producenter, enten sammen med bedriften eller uden at bevare forbindelsen mellem præmierettighederne og de udnyttede arealer;

nye producenter samt allerede etablerede producenter, hvis individuelle loft af forskellige årsager ikke svarer til den normale udvikling i ammekobesætningen, bør ikke udelukkes fra retten til præmie; der bør med henblik herpå oprettes en national reserve, der i begyndelsen tilvejebringes ved hjælp af et fast fradrag i alle producenternes individuelle lofter, og som derefter får tilførsler og forvaltes efter fællesskabskriterier; af samme grund bør der for overførsel af præmierettigheder uden overdragelse af bedriften gælde regler, som gør det muligt at inddrage en del af disse overførte rettigheder uden udligningsbetaling og lade de inddragede rettigheder indgå i den nationale reserve;

med henblik på at støtte producenterne i ugunstigt stillede områder, bør der oprettes en yderligere reserve, som udelukkende skal fordeles blandt disse;

der bør skabes en forbindelse mellem følsomme områder eller lokaliteter og produktionen af ammekøer for at sikre, at denne produktion bevares, navnlig i områder, hvor der ikke er noget alternativ;

på grund af den stigende tendens til at intensivere oksekødproduktionen bør der ved fastlæggelsen af de præmier, der er

(1) EFT nr. C 303 af 22. 11. 1991, s. 29.
(2) EFT nr. C 125 af 18. 5. 1992.
(3) EFT nr. C 98 af 21. 4. 1992, s. 20.

knyttet til kvægbruget, tages hensyn til den enkelte bedrifts forskellige muligheder for at udnytte foderpotentiellet i forhold til antallet og arten af de dyr, der holdes på bedriften; for at tilskynde til ekstensiv produktion bør der dels ske en begrænsning af ydelsen af disse præmier ved fastsættelse af en maksimal belægningsgrad for dyrene på bedriften, dels ydes et supplerende beløb til de producenter, der ikke overskrider en minimal belægningsgrad; der bør dog tages hensyn til situationen for de små producenter;

en af grundene til de ustabile markedsforhold er, at der er mange tyrekalve af malkeracer til rådighed i kvægbruget; det vil i betragtning af de forskellige produktionsstrukturer i medlemsstaterne være hensigtsmæssigt at overlade disse valget mellem betaling af en slagtepræmie for disse kalve eller anvendelse af en ny interventionsmekanisme for lette slagtekroppe af handyr;

størrelsen af den særlige præmie og præmien for ammekøer bør tilpasses gradvis i flere etaper; for at det tilstræbte økonomiske mål kan nås, skal de ydes inden for en bestemt frist;

landbruget på de nye tyske delstaters område befinder sig fortsat i en særlig situation sammenlignet med resten af Fællesskabet; der foregår her en fortsat og omfattende strukturomlægning, hvorved mange bedrifters omfang og ledelsesform samt deres produktionsstruktur ændres; disse særlige omstændigheder skal tages i betragtning ved midlertidigt at vedtage særforanstaltninger; det er derfor nødvendigt at fastsætte særlige regionale lofter for ordningerne med den særlige præmie og præmien for ammekøer samt at give Tyskland bemyndigelse til selv at fastlægge, hvorledes disse foranstaltninger skal administreres i enkeltheder; Rådet træffer på grundlag af en rapport fra Kommissionen afgørelse om integrationen af de nye tyske delstaters område i fællesskabsordningen;

der må med hensyn til præmien for opretholdelse af besætninger af ammekøer fastsættes særlige betingelser for overgangen fra den gamle til den nye ordning;

for at bevare sammenhængen i Fællesskabets landbrugsbestemmelser bør der ved anvendelse af betingelserne for ekstensivering af produktionen anvendes gældende forskrifter, nemlig Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet [1] og Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder [2];

kontrollen med kvæghold, hvortil der ydes præmier, gør det nødvendigt, at der er et mærknings- og registreringssystem for besætninger, der opfylder kriterier, der er ens i hele Fællesskabet;

for at forenkle landbrugsbestemmelserne bør præmieordningerne og ordningerne vedrørende interventionsforanstaltningerne samles i to særskilte afsnit i forordning (EØF) nr. 805/68 [3];

forordning (EØF) nr. 468/87 [4] og (EØF) nr. 1357/80 [5] bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 805/68 foretages følgende ændringer:

1) Inden artikel 4a indsættes følgende:

»Del 1 — Præmieordning«.

2) Artikel 4a erstattes af følgende tekst:

»*Artikel 4a*

I denne forordning forstås ved:

— Producent: en individuel landbruger, fysisk eller juridisk person, eller en sammenslutning af fysiske eller juridiske personer, uanset sammenslutningens og dens medlemmers retlige status ifølge national ret, hvis bedrift ligger på Fællesskabets område, og som holder kvæg.

— Bedrift: de samlede produktionsenheder, som producenten driver, og som ligger på en medlemsstats område.

— Ammeko:

i) en ko, der tilhører en kødrace eller er fremkommet ved krydsning med en sådan race, og som indgår i en besætning, der er beregnet til opdræt af kalve til kødproduktion,

og

ii) en drægtig kvie, der indgår i stedet for en ammeko og opfylder samme betingelser.

Artikel 4b

1. Oksekødproducenter, som på deres bedrift holder tyre, kan efter ansøning få udbetalt en særlig præmie. Præmien ydes inden for grænserne af regionale lofter for højst 90 dyr i hver af de aldersgrupper, der er nævnt i stk. 2, pr. kalenderår og pr. bedrift.

2. Præmien ydes højst to gange i handyrets levetid,

(1) EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.
(2) EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1. Direktivet er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 797/85 (EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1).
(3) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91 (EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16).
(4) EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 4.
(5) EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 1.

— første gang, når den når en alder på 10 måneder

— anden gang, efter at den har nået en alder på 22 måneder.

For at der kan udbetales en præmie, skal hvert dyr, for hvilket der ansøges om præmie, have været opfedet hos producenten i en periode, som skal fastlægges.

3. Når det samlede antal dyr, for hvilke der ansøges om præmie, og som opfylder betingelserne for ydelse af den særlige præmie, i et område overstiger det regionale loft, begrænses antallet af præmieberettigede dyr pr. producent i det pågældende år forholdsmæssigt.

Med henblik på beregningen af det samlede antal tages der kun hensyn til dyr i aldersgruppen 10 til 21 måneder, for hvilke der er ansøgt om en præmie.

I denne artikel forstås ved:

a) område: en medlemsstat eller et område inden for en medlemsstat efter den pågældende medlemsstats valg

b) regionalt loft: det antal dyr, der i et område og i et referenceår har modtaget den særlige præmie; medlemsstaterne kan som referenceår vælge 1990, 1991 eller 1992 for hele deres område. Medlemsstaterne meddeler inden den 31. januar 1993 Kommissionen, hvilket referenceår de har valgt.

4. For så vidt medlemsstaterne har de nødvendige oplysninger, kan de inden for deres regionale lofter på grundlag af objektive kriterier tildele alle producenterne individuelle lofter.

I så fald:

a) er retten til præmie for hver producent begrænset til dennes individuelle loft

b) finder den forholdsmæssige nedsættelse ikke anvendelse

c) fastlægger medlemsstaterne særlige forvaltningsregler efter principperne i artikel 4e og 4f.

5. Medlemsstaterne kan vedtage, at præmien ydes ved dyrets slagtning. Den ydes dog ikke, hvis slagtekroppens vægt er under 200 kg.

Præmien udbetales eller tilbagebetales til producenterne.

Det Forenede Kongerige bemyndiges til at anvende en anden ordning for ydelse af den særlige præmie i Nordirland end på resten af sit område.

6. Præmien udgør for hvert præmieberettiget dyr

— 60 ECU for kalenderåret 1993

— 75 ECU for kalenderåret 1994

— 90 ECU fra kalenderåret 1995.

Bortset fra behørigt begrundede undtagelsestilfælde skal betalingen finde sted, så snart kontrollen er gennemført, og senest den 30. juni i det kalenderår, der følger efter det år, der ansøges om præmie for.

7. Senest fra første præmieansøgning skal et administrativt dokument følge den enkelte tyr, indtil den slagtes.

8. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.

Artikel 4c

1. Når antallet af handyr, der slagtes i løbet af perioden 1. september til 30. november i et år, i en medlemsstat overstiger 40 % af de samlede årlige slagtninger af handyr, kan producenterne fra kalenderåret 1993 efter ansøgning få udbetalt en supplerende præmie til den særlige præmie, der ydes i henhold til artikel 4b (udligningspræmie).

Det afgøres på grundlag af de slagtninger, der er foretaget i løbet af det andet år inden det år, i hvilket det dyr, der modtager præmien, slagtes, om satsen på 40 % er overskredet.

Ved anvendelse af denne artikel på Det Forenede Kongerige betragtes Nordirland som en særskilt enhed.

2. Præmien er fastsat til 60 ECU pr. handyr, for hvilken den særlige præmie allerede er ydet, og som slagtes i løbet af perioden 1. januar til 30. april i det følgende år.

3. Kommissionen forelægger inden udgangen af 1995 Rådet en rapport om virkningerne af denne præmieordning, om nødvendigt ledsaget af relevante forslag.

4. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.

Artikel 4d

1. Producenter, der på deres bedrift holder ammekøer, kan efter ansøgning få udbetalt en præmie for opretholdelse af besætningen af ammekøer (præmie for ammekøer).

2. Præmien er begrænset af et individuelt loft pr. producent. Dette loft er lig med antallet af dyr, for hvilke

der er ydet en præmie i et referenceår, med et fradrag der gør det muligt at oprette den nationale reserve, der er omhandlet i artikel 4f. Som referenceår kan medlemsstaterne vælge 1990, 1991 eller 1992. Medlemsstaterne meddeler inden den 31. januar 1993 Kommissionen, hvilket referenceår de har valgt.

3. Hvis der foreligger naturlige omstændigheder, som har medført, at præmien for referenceåret ikke er udbetalt eller er udbetalt med et nedsat beløb, kan det antal, der svarer til udbetalingerne i det nærmeste referenceår, anvendes.

Hvis præmien ikke er udbetalt for referenceåret eller er udbetalt med et nedsat beløb som følge af anvendelse af sanktioner, der er fastsat i den forbindelse, anvendes det antal, der blev konstateret ved den kontrol, som har givet anledning til disse sanktioner.

4. Retten til præmien tilkommer producenter, som har modtaget præmien i referenceåret, og som ligeledes har ansøgt om præmien for de efterfølgende år til og med 1992.

5. Præmien ydes til producenter, der ikke leverer mælk eller mejeriprodukter fra bedriften i tolv måneder fra datoen for indgivelsen af ansøgningen, og som i mindst seks på hinanden følgende måneder i denne periode holder et antal ammekøer, der mindst svarer til det antal, der er ansøgt om præmie for.

Det er dog ikke til hinder for ydelse af præmien, at der sælges mælk eller mejeriprodukter til forbrugerne direkte fra bedriften.

6. Præmien ydes også til producenter, der leverer mælk eller mejeriprodukter, men hvis individuelle faktiske referencemængde, jf. artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 [1], er 60 000 kg eller derunder.

I dette tilfælde ydes præmien for et antal ammekøer, der ikke må være højere end ti dyr pr. år pr. bedrift, og som mindst holdes i seks på hinanden følgende måneder fra den dato, hvor ansøgningen om præmie indgives.

At køerne hører til ammekobesætningen, henholdsvis malkekvægsbesætningen, efterprøves navnlig på grundlag af modtagerens ovennævnte referencemængde og en gennemsnitlig mælkeydelse, der skal fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 27.

7. Præmien udgør for hvert præmieberettiget dyr:

— 70 ECU for kalenderåret 1993

— 95 ECU for kalenderåret 1994

— 120 ECU fra kalenderåret 1995.

Bortset fra behørigt begrundede særtilfælde skal betalingen finde sted, så snart kontrollen er gennemført, og senest den 30. juni i det kalenderår, der følger efter det år, der ansøges om præmie for.

Medlemsstaterne kan med op til et beløb på 25 ECU pr. ko yde en national tillægspræmie, idet denne præmieydelse dog ikke må medføre forskelsbehandling af opdrætterne i samme medlemsstat.

Hvad angår bedrifter beliggende i de i bilaget til forordning (EØF) nr. 2052/88 [2] omhandlede områder, finansieres de første 20 ECU pr. ko af denne tillægspræmie af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen.

8. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27:

— navnlig de bestemmelser, hvorefter medlemsstaterne under hensyntagen til strukturen af deres besætninger af ammekøer skal fastlægge det i stk. 2 omhandlede fradrag

— samt bestemmelserne vedrørende definitionen af begrebet ammeko i artikel 4a.

---

[1] Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13). Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92 (EFT nr. L 86 af 1. 4. 1992, s. 83).

[2] Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9).

Artikel 4e

1. Når en producent sælger eller på anden måde overdrager sin bedrift, kan han overføre alle sine rettigheder til præmien for ammekøer til den, der overtager bedriften. Han kan også overføre alle eller en del af sine rettigheder til andre producenter uden at overdrage sin bedrift. Kommissionen kan efter fremgangsmåden i artikel 27 opstille specifikke regler vedrørende det mindste antal, der kan gøres til genstand for en deloverførsel.

I tilfælde af overførsel af rettigheder uden overdragelse af bedriften overføres en del af disse rettigheder, der ikke må overstige 15 %, uden udligningsbetaling til den nationale reserve i den medlemsstat, hvor hans bedrift er beliggende, med henblik på gratis tildeling til nytilkommende producenter eller andre prioriterede producenter som omhandlet i artikel 4f, stk. 2.

2. Medlemsstaterne

a) træffer de nødvendige foranstaltninger for at forhindre, at præmierettighederne overføres til områ-

der, som ligger uden for følsomme områder eller områder, hvor oksekødproduktionen er særligt vigtig for den lokale økonomi

b) kan forskrive, at overførslen af disse rettigheder uden overdragelse af bedriften finder sted enten direkte mellem producenterne eller via den nationale reserve.

3. Medlemsstaterne kan inden en dato, som skal fastsættes, tillade midlertidige overdragelser af den del af præmierettighederne, som den producent, der råder over dem, ikke selv anvender.

4. Præmierettigheder, der overføres og/eller midlertidigt overdrages til en producent, skal lægges til dem, som han oprindelig fik tildelt inden for rammerne af sit individuelle loft.

5. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.

Disse bestemmelser vedrører især de bestemmelser, hvorefter medlemsstaterne kan løse problemer i tilknytning til præmierettigheder, der overføres af producenter, som ikke ejer de arealer, hvor deres bedrifter er beliggende.

Artikel 4f

1. Hver medlemsstat opretter en oprindelig national reserve svarende til mindst 1 % og højst 3 % af det samlede antal dyr, for hvilke der i referenceåret er udbetalt en præmie for ammekøer til producenter, hvis bedrift er beliggende på dens område. Til denne nationale reserve lægges også de præmierettigheder, der er inddraget i henhold til artikel 4e, stk. 1.

For Tyskland beregnes den oprindelige nationale reserve på grundlag af det samlede antal dyr, for hvilke der i referenceåret er udbetalt en præmie for ammekøer til producenter, hvis bedrifter er beliggende i de gamle tyske delstater. Denne reserve vedrører kun disse producenter.

2. Medlemsstaterne anvender deres nationale reserver til inden for rammerne af disse at tildele rettigheder til navnlig følgende producenter:

a) producenter, der har indgivet en ansøgning om præmie inden den 1. januar 1993, og som over for den kompetente myndighed fyldestgørende har godtgjort, at anvendelsen af de individuelle lofter i overensstemmelse med artikel 4d, stk. 2, vil bringe deres bedrifts levedygtighed i fare, henset til gennemførelsen af et investeringsprogram i oksekødsektoren, der udarbejdes inden den 1. januar 1993

b) producenter, der for referenceåret har indgivet en ansøgning om præmie, der på grund af usædvanlige omstændigheder ikke svarer til den faktiske situation, sådan som den blev opgjort i de foregående år

c) producenter, der regelmæssigt har indgivet ansøgninger om præmie uden dog at have indgivet en ansøgning for referenceåret

d) producenter, der for første gang indgiver en præmieansøgning i det år, der følger efter referenceåret, eller i de følgende år

e) producenter, der har erhvervet en del af de arealer, der tidligere er blevet anvendt til andre producenters kvægopdræt.

3. Der oprettes en supplerende reserve på 1 % af summen af de individuelle lofter for producenterne i de ugunstigt stillede områder i hver medlemsstat; denne reserve tildeles udelukkende producenter i disse områder efter kriterier, der skal fastlægges af medlemsstaterne.

For Tyskland er den supplerende reserve lig med 1 % af summen af de individuelle lofter, der gælder for producenter, hvis bedrifter er beliggende i de ugunstigt stillede områder i de gamle tyske delstater. Denne reserve vedrører kun disse producenter.

4. Kommissionen vedtager gennemførelsesforanstaltningerne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.

Efter samme fremgangsmåde vedtages:

— foranstaltninger, der skal gælde, såfremt den nationale reserve i en medlemsstat ikke udnyttes

— de nødvendige overgangsforanstaltninger for at lette overgangen mellem den tidligere ordning og den ordning, som fastsættes ved denne forordning, navnlig bestemmelser vedrørende producenter, der for første gang har modtaget præmien for ammekøer for året 1991 eller 1992, såfremt dette år følger umiddelbart efter det referenceår, den pågældende medlemsstat har valgt.

5. Inden den 1. juli 1996 forelægger Kommissionen Rådet en rapport om anvendelsen af den ordning, der er fastsat i artikel 4e og i nærværende artikel, i givet fald ledsaget af de nødvendige forslag.

Artikel 4g

1. Det samlede antal dyr, for hvilke den særlige præmie eller præmien for ammekøer kan ydes, er begrænset af anvendelsen af en belægningsgrad for dyrene på bedriften. Denne belægningsgrad udtrykker forholdet mellem antallet af storkreaturer og det grovfoderareal, der anvendes til foder til bedriftens dyr. En producent fritages dog for anvendelse af belægningsgra-

den, hvis det antal dyr på bedriften, der skal tages i betragtning ved bestemmelse af belægningsgraden, ikke overstiger 15 storkreaturer.

2. Belægningsgraden er fastsat til:

— 3,5 storkreaturer pr. ha for kalenderåret 1993

— 3 storkreaturer pr. ha for kalenderåret 1994

— 2,5 storkreaturer pr. ha for kalenderåret 1995

— 2 storkreaturer pr. ha for kalenderåret 1996.

3. Ved fastlæggelse af bedriftens belægningsgrad medregnes følgende:

— handyr, ammekøer, får og/eller geder, for hvilke der er indgivet præmieansøgninger, samt de malkekøer, der er nødvendige til produktion af den referencemængde mælk, der er tildelt producenten. Det således opgjorte antal dyr omregnes til storkreaturer efter omregningstabellen i bilag I til forordning (EØF) nr. 2328/91

— grovfoderareal: det areal på bedriften, der i hele kalenderåret er til rådighed til kvæg-, fåre- og/eller gedehold. I dette areal medregnes ikke: bygninger, skove, damme, veje samt arealer, der anvendes til andre produktioner, som er omfattet af ordninger med fællesskabsstøtte, eller som anvendes til flerårige kulturer eller gartnerikulturer eller afgrøder, der er omfattet af samme ordning som den, der er fastsat for producenter af visse markafgrøder, eller omfattet af et nationalt program eller et fællesskabsprogram for udtagning af landbrugsarealer, bortset fra det i artikel 2, stk. 3, tredje afsnit, litra a), i forordning (EØF) nr. 2328/91 nævnte. Grovfoderarealet omfatter arealer, der udnyttes i fællesskab, og arealer, hvor der dyrkes blandede afgrøder, ifølge regler, som skal fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 27.

4. Kvæg, for hvilket der ansøges om en særlig præmie eller en præmie for ammekøer, skal identificeres ved passende mærkning. Identifikationen skal indføres i et særligt register, som producenten holder.

5. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27, herunder navnlig bestemmelser, som kan forhindre, at anvendelse af belægningsgraden omgås.

Artikel 4h

1. Producenter, som får udbetalt den særlige præmie og/eller præmien for ammekøer, kan få udbetalt et supplerende beløb på 30 ECU for hver ydet præmie, såfremt den belægningsgrad, der er konstateret for deres bedrifter i løbet af kalenderåret, er mindre end 1,4 storkreaturer pr. ha.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.

Artikel 4i

1. Producenterne kan få udbetalt en forarbejdningspræmie for spæde tyrekalve af malkerace, der fjernes fra produktionen, inden de er ti dage gamle (forarbejdningspræmie).

2. Præmien er på 100 ECU pr. fjernet kalv. Bortset fra behørigt begrundede undtagelsestilfælde skal betaling finde sted senest fire måneder efter datoen for indgivelse af ansøgningen.

3. Hver medlemsstat kan på baggrund af sin produktionsstruktur beslutte at undlade at anvende forarbejdningspræmien. I så fald deltager den i den særlige interventionsordning for lette slagtekroppe, som er omhandlet i artikel 6a.

4. Kommissionen kan efter fremgangsmåden i artikel 27:

— vedtage gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel

— ændre præmiebeløbet eller beslutte at suspendere ydelsen.

Artikel 4j

Såfremt det godtgøres, at artikel 2 i direktiv 88/146/EØF [1] er overtrådt, udelukkes det pågældende dyr fra præmierne i dette afsnit.

[1] Rådets direktiv 88/146/EØF af 7. marts 1988 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal virkning inden for husdyravl (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1988, s. 16).

Artikel 4k

1. For de nye tyske delstaters område, og uanset bestemmelserne i dette afsnit:

a) fastsættes de særlige regionale lofter til:

780 000 tyre for den særlige præmie

180 000 ammekøer for præmien for ammekøer.

Disse lofter omfatter såvel retten til de præmier, der oprindeligt skulle fordeles, som enhver reserve, der er oprettet for dette område.

b) Tyskland kan tillade, at der overføres præmierettigheder mellem de to særlige lofter svarende til 15 % af den samlede mængde af disse lofter.

c) Tyskland fastlægger betingelserne for fordeling af de særlige lofter og kan navnlig fastsætte, hvorledes de skal fordeles regionalt.

2. Kommissionen kan vedtage gennemførelsesbestemmelser til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.

3. Inden udgangen af 1995 forelægger Kommissionen Rådet en rapport med forslag vedrørende anvendelsen i de nye delstater af de bestemmelser, der gælder i resten af Fællesskabet.

Inden udgangen af 1996 træffer Rådet afgørelse om disse forslag.

Artikel 4l

Udgifterne i forbindelse med ydelse af præmierne i dette afsnit betragtes som interventionsforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70.«

3) Inden artikel 5 indsættes:

»Del 2 — Interventionsordning«.

4) Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 erstattes af følgende tekst:

»*Artikel 6*

1. Hvis de i stk. 2 omhandlede betingelser er opfyldt, kan det besluttes, at interventionsorganerne i en eller flere medlemsstater eller i et område i en medlemsstat ved offentlige licitationer opkøber en eller flere kategorier, kvaliteter eller grupper af nærmere bestemte kvaliteter fersk eller kølet kød, henhørende under KN-kode 0201 10 og 0201 20 11 til 0201 20 59, med oprindelse i Fællesskabet for at sikre en rimelig støtte til markedet på baggrund af den sæsonmæssige udvikling i slagtningerne.

Disse opkøb kan for hele Fællesskabet årligt ikke overstige følgende mængder:

— 750 000 tons i 1993

— 650 000 tons i 1994

— 550 000 tons i 1995

— 400 000 tons i 1996

— 350 000 tons fra 1997.

2. For hver kvalitet eller kvalitetsgruppe, der kan gøres til genstand for interventionsopkøb, kan licitationerne åbnes efter fremgangsmåden i stk. 7, når følgende to forhold foreligger samtidig i en medlemsstat eller i et område i en medlemsstat i to på hinanden følgende uger:

— den gennemsnitlige markedpris i Fællesskabet konstateret på grundlag af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg udgør under 84 % af interventionsprisen

— den gennemsnitlige markedspris konstateret på grundlag af nævnte skema i medlemsstaten, i medlemsstaterne eller i et eller flere områder i en medlemsstat udgør under 80 % af interventionsprisen.

Interventionsprisen fastsættes inden begyndelsen af hvert produktionsår efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 43, stk. 2.

3. Det besluttes at suspendere licitationerne for en eller flere kvaliteter eller kvalitetsgrupper, når en af følgende to situationer gør sig gældende:

— de to forhold, der er omhandlet i stk. 2, foreligger ikke længere samtidig i to på hinanden følgende uger

— interventionsopkøbene er ikke længere hensigtsmæssige ud fra de i stk. 1 omhandlede kriterier.

4. Interventionen åbnes ligeledes, hvis den gennemsnitlige markedspris i Fællesskabet i to på hinanden følgende uger for ikke-kastrerede ungtyre på under to år eller for kastrerede tyre, konstateret på grundlag af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg, udgør under 78 % af interventionsprisen, og hvis den gennemsnitlige markedspris for ikke-kastrerede ungtyre på under to år eller kastrerede tyre, konstateret på grundlag af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg, i en medlemsstat eller områder i en medlemsstat udgør under 60 % af interventionsprisen; i så fald foretages opkøb for de pågældende kategorier i de medlemsstater eller områder i en medlemsstat, hvor prisniveauet ligger under denne grænse.

Med forbehold af stk. 5 accepteres alle bud i forbindelse med disse opkøb.

De mængder, der opkøbes i overensstemmelse med nærværende stykke, tages ikke i betragtning ved anvendelsen af de i stk. 1 omhandlede lofter for opkøbene.

5. I forbindelse med de i stk. 1 og 4 omhandlede opkøbsordninger accepteres kun bud, som er lig med eller ligger under den markedspris, der er konstateret i en medlemsstat eller et område i en medlemsstat, forhøjet med et beløb, som skal fastlægges på grundlag af objektive kriterier.

6. For hver kvalitet eller kvalitetsgruppe, der kan gøres til genstand for interventionsopkøb, fastlægges opkøbspriserne og de mængder, interventionsopkøbet kan omfatte, i forbindelse med licitationerne, og de kan under særlige omstændigheder fastsættes efter medlemsstat eller område i en medlemsstat i forhold til de gennemsnitlige markedspriser, der er konstateret. Ved licitationerne skal der sikres lige adgang for alle interesserede. Licitationerne åbnes på grundlag af udbudsbe-

tingelser, der om nødvendigt skal fastsættes under hensyntagen til handelsstrukturerne.

7. Efter fremgangsmåden i artikel 27:

— fastlægges de kategorier, kvaliteter eller kvalitetsgrupper af produkter, der kan gøres til genstand for interventionsopkøb

— træffes der beslutning om licitationernes åbning eller genåbning og om deres suspension i det i stk. 3, sidste led, omhandlede tilfælde

— fastsættes opkøbspriserne og de mængder, interventionsopkøbet kan omfatte

— fastsættes beløbet for den i stk. 5 omhandlede forhøjelse

— fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, navnlig de bestemmelser, hvis sigte er at undgå en nedadgående spiral for markedspriserne

— fastsættes i givet fald de nødvendige overgangsbestemmelser for gennemførelsen af denne ordning.

Kommissionen træffer afgørelse om:

— åbning af de i stk. 4 omhandlede opkøb samt om suspension heraf, hvis en eller flere af betingelserne i nævnte stykke ikke længere er opfyldt

— suspension af de i stk. 3, første led, omhandlede opkøb.

Artikel 6a

1. I perioden 1. januar 1993 til 31. december 1995 kan der træffes de i stk. 2 omhandlede særlige interventionsforanstaltninger. Disse foranstaltninger finder udelukkende anvendelse i de medlemsstater, der ikke anvender den i artikel 4i omhandlede forarbejdningspræmie.

2. Uanset artikel 5, stk. 2, kan der som led i licitationsprocedurer træffes afgørelse om interventionsorganernes opkøb i en eller flere medlemsstater eller i et område i en medlemsstat af visse former for fersk eller kølet kød af tyre på 150 til 200 kg slagtet vægt med oprindelse i Fællesskabet.

3. De mængder kød, der opkøbes som led i særlige foranstaltninger, tages i betragtning ved anvendelsen af de i artikel 6, stk. 1, omhandlede lofter for opkøbene.

4. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 27.«

5) Følgende artikel indsættes:

»*Artikel 30a*

De beløb, der skal ydes ifølge denne forordning, udbetales i deres helhed til de støtteberettigede.«

Artikel 2

1. For ansøgninger om den særlige præmie, der er indgivet for kalenderåret 1992, anvendes den tidligere artikel 4a i forordning (EØF) nr. 805/68 fortsat.

Forordning (EØF) nr. 468/87 ophæves med virkning fra 1. januar 1993. Den anvendes dog fortsat på ansøgninger, der indgives senest den 31. december 1992.

2. Forordning (EØF) nr. 1357/80 ophæves med virkning fra 1. januar 1993. Den anvendes dog fortsat på ansøgninger, der indgives senest den 31. december 1992.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den syvende dag efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1993.

Dog anvendes artikel 1, nr. 4), fra tidspunktet for den første licitation, der åbnes i 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 30. juni 1992.

På Rådets vegne
Arlindo MARQUES CUNHA
Formand